

L1

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYÉS
DU COMMERCE DE DETAIL ALIMENTAIRE

CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 14 **JUIN** 1999
MODIFIANT LA CONVENTION COLLECTIVE **DE TRAVAIL** DU 22 MAI 1990
RELATIVE AUX CONDITIONS DE REMUNÉRATION ET DE TRAVAIL

CHAPITRE I - CHAMP D'APPLICATION

Article 1 - La présente convention collective de travail **s'applique** aux employeurs et aux **employés** des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les employés du commerce de détail alimentaire, à **l'exclusion** des employeurs et des employés **tombant** sous le champ d'application de la **Sous-commission** paritaire pour les **moyennes** entreprises d'alimentation.

Article 2 - La présente convention collective de travail **reprend** les dispositions du **protocole d'accord** sectoriel **signé** au **sein** de la Commission paritaire du commerce de détail alimentaire le 29 mars 1999.

CHAPITRE II - DISPOSITIONS DE MODIFICATION

Article 3 - L'article 15 de la convention collective de travail relative aux conditions de rémunération et de **travail**, conclue le 22 mai 1990 (Arrêté royal du 4 décembre 1990 - Moniteur belge du 18 décembre 1990) et **modifiée** par la convention collective de travail du 25 juin 1991 (Arrêté royal du 10 octobre 1991 - Moniteur belge du 6 **novembre 1991**), par la convention collective de travail du 29 **septembre 1993** (Arrêté royal du 1er **avril 1994** - Moniteur belge du 14 juin **1994**), par la convention collective de travail du 29 avril 1996 (enregistrée sous le numéro 41937/co/202) et par la convention collective de travail du 15 mai 1997 (Arrêté royal du 16 décembre 1997 - Moniteur belge du 21 mars 1998), est modifiée par la disposition suivante :

"Article 15- La progression totale des **barèmes** des rémunérations mensuelles minimum du personnel de vente du groupe I, en valeur absolue et en regard de **l'indice 141,24**, pivot de la tranche de stabilisation 139,85 - **142,66** (base 1981 = 100), est **fixée** comme **suit** :

- . première **catégorie** : 32.348 F à 38.016 F;
- . **deuxième catégorie** : 34.544 F à 42.674 F;
- . **troisième** catégorie : 36.538 F à 48.009 F;
- . **quatrième** catégorie : 39.157 F à 51.673 F.

Les montants fixes au premier **alinéa** sont augmentés de 600 F au 1er mai 1990. Ce montant est mis en regard de l'indice pivot en vigueur au moment où **intervient l'augmentation**.

Les montants fixes au premier alinéa sont augmentés de 300 F au 1er octobre 1998. Ce montant est mis en regard de **l'indice-pivot** en vigueur au moment où **intervient l'augmentation**.

Les montants fixes au premier alinéa sont augmentés de 500 F au 1er **juillet** 1999 et de 500 F au 1er juillet 2001. Ces montants sont mis en regard de l'indice-pivot en vigueur au moment où **intervient l'augmentation**."

Article 4 - L'article 20 de la **même** convention collective de travail est modifiée par la disposition suivante :

NEEPLCQING DÉPÔT | REGISTR - ENREGISTR.

05 -07-1999

28 -10- 1999

928311

Co/202

4

"Article 20- Les remunerations reelles du **personnel** de vente du groupe I sont **augmentées** de 600 F au **1er mai** 1990. Ce montant est mis en regard de **l'indice-pivot** en vigueur au moment ou **intervient l'augmentation**.

Au **1er août** 1992, les remunerations **minimums** ainsi que les remunerations reelles du personnel de vente du groupe I sont **augmenteés** de 3%, avec un minimum de 1.350 F pour les employes ages de 21 ans et plus et de 1.250 F pour les employes ages de **moins** de 21 ans. Pour le personnel des entreprises **Aldi, Colruyt, Delhaize le Lion, Match et Mestdagh**, ces minima sont respectivement de 1.500 F et de 1.400 F.

Au **1er octobre** 1998 les remunerations minimums ainsi que les remunerations reelles des employes a temps partiel sont **augmenteés** de 300 F (ce montant est applique au prorata pour les employes a temps partiel).

Les remunerations reelles des employes a temps ~~plein du groupe I~~ sont **augmentées** de 500 F bruts par mois au **1er juillet** 1999 et au **1er juillet** 2001 (ce montant est applique au prorata pour les **employés a temps partiel**)."

Article 5 - L'article 23 de la presente convention collective de travail est modifie par la disposition **suivante** :

"Article **23**- La progression totale des **barèmes** des **rémunérations** mensuelles minimums du personnel **administratif** et du personnel de vente du groupe II, en valeur absolue et en regard de **l'indice 141,24**, pivot de la tranche de stabilisation 139,85 - 142,66 (base 1981 = 100), est **fixée** comme suit :

- . premiere **catégorie** : 34.357 F a 40.392 F;
- . **deuxième catégorie** : 36.257 F a 45.357 F;
- . troisieme **catégorie A** : 37.417 F a 46.790 F;
- . troisieme categorie B : 38.148 F a 51.286 F;
- . **quatrième** categorie : 41.026 F a 55.677 F;
- . **cinquième** categorie : 42.649 F a 58.039 F.

Les **montants** fixes au premier alinea sont **augmentés** de 600 F au **1er mai** 1990. Ce montant est mis en regard de **l'indice** pivot en vigueur au moment ou intervient l'augmentation.

Les montants fixes au premier alinea sont **augmenteés** de 300 F au **1er octobre** 1998. Ce montant est mis en regard de l'indice pivot en vigueur au moment ou intervient l'augmentation.

Les montants **fixés** au premier **alinéa** sont **augmenteés** de 500 F au **1er juillet** 1999 et de 500 F au **1er juillet** 2001. Ces montants sont mis en regard de **l'indice-pivot** en vigueur au moment ou intervient l'augmentation."

Article 6 - L'article 28 de la presente convention collective de travail est modifie par la disposition **suivante** :

"Article 28- Les remunerations reelles du personnel administratif et du personnel de vente du groupe II sont **augmenteés** de 600 F au **1er mai** 1990. Ce montant est mis en regard de l'indice-pivot en vigueur au moment ou intervient l'augmentation.

Au **1er aout** 1992, les remunerations minimums ainsi que les remunerations reelles du personnel administratif et du personnel de vente du groupe II sont **augmenteés** de 3%, avec un minimum de 1.350 F pour les employes ages de 21 ans et plus et de 1.250 F pour les employes ages de moins de 21 ans. Pour le personnel des entreprises Aldi, Colruyt, Delhaize le Lion, Match et Mestdagh, ces minima sont respectivement de 1.500 F et de 1.400 F.

Au **1er octobre** 1998, les remunerations **minimums** ainsi que les remunerations reelles des employes a temps partiel sont augmentees de 300 F (ce montant est applique au prorata pour les employes a temps partiel).

Les **remunerations** reelles des **employés** a temps **plein** du **groupe T** sont **augmentées** de 500 F **bruts** par **mois** au 1er juillet 1999 et au 1er juillet 2001 (ce montant est applique au prorata pour les **employés** a temps **partiel**)."

Article 7 - L'article 35 de la presente convention collective de travail est **modifié** par la disposition **suivante** :

"Article 35- Les remunerations reelles des gerants non remuneres a la commission sont augmentees de 600 F au 1er **mai** 1990.

Au 1er **août** 1992, les remunerations minimums des gerants **ainsi-que** les remunerations reelles des gerants non remuneres a la commission sont augmentees de 3%, avec un minimum de 1.350 F. Pour les gerants des entreprises **Aldi, Colruyt, Delhaize le Lion, Match** et **Mestdagh**, ce minimum est de 1.500 F.

Au 1er octobre 1998, les remunerations minimums des gerants ainsi que les remunerations reelles des gerants **non-remunerés** a la commission sont augmentees de 300 F.

Au 1er juillet 1999 et au 1er juillet 2001, les remunerations minimums des gerants ainsi que les **remunerations réelles** des **gerants non remunerés** a la commission sont augmentees de 500 F."

Article 8 - A l'**article**41 de la presente convention collective de travail est **ajouté l'alinéa** **suivant** :

"A partir du 1er janvier 2001, ce supplement de remuneration est **calculé** sur la base de **151,66**heures par mois."

CHAPITRE III - DISPOSITION FINALE

Article 9 - La presente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 1999. Elle a la **meeme durée** de **validité** que la convention qu'elle modifie.

COMMISSION PARITAIRE POUR LCS EMPLOYES
DU COMMERCE DE DETAIL ALIMENTAIRE
Entreprises d'alimentation a succursales multiples

**RATTACHEMENT DES SALAIRES
A L'INDICE DES PRIX A LA CONSOMMATION**

TRANCHES **D'INDEX** SUR LA BASE 1996 = 100

Tranches d'index visées par l'article 57 de la CCT du 22 mai 1990
approuvées par la Commission paritaire le 14 juin 1999

A. Anciennes tranches (base 1988 = 100)

120,04	121,24	122,45
121,24	122,45	123,67
122,45	123,67	124,91
123,67	124,91	126,16
124,91	126,16	127,42
126,16	127,42	128,69
127,42	128,69	129,98
128,69	129,98	131,28
129,98	131,28	132,59
131,28	132,59	133,92
132,59	133,92	135,26
133,92	135,26	136,61
135,26	136,61	137,98
136,61	137,98	139,36
137,98	139,36	140,75

B. Nouvelles tranches (base 1996 = 100 - taux de conversion **0,8294**)

99,56	100,56	101,56
100,56	101,56	102,57
101,56	102,57	103,60
102,57	103,60	104,64
103,60	104,64	105,68
104,64	105,68	106,74
105,68	106,74	107,81
106,74	107,81	108,88
107,81	108,88	109,97
108,88	109,97	111,07
109,97	111,07	112,18
111,07	112,18	113,30
112,18	113,30	114,44
113,30	114,44	115,59
114,44	115,59	116,74

4

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE
KLEINHANDEL IN VOEDINGSWAREN**

**COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 14 JUNI 1999
TOT WIJZIGING VAN DE COLLECTIEVE
ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 22 MEI 1990 BETREFFENDE DE
LOON- EN ARBEIDSVOORWAARDEN**

HOOFDSTUK I - TOEPASSINGSGEBIED

Artikel 1 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair comite voor de bedienden uit de kleinhandel in voedingswaren met uitsluiting van de werkgevers en de bedienden die onder het Paritair *subcomité* voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven vallen.

Artikel 2 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst herneemt de bepalingen van het sectoraal *protocolakkoord*, getekend in het Paritair comite voor de bedienden uit de kleinhandel in voedingswaren op 29 maart 1999.

HOOFDSTUK II - WIJZIGINGSBEPALINGEN

Artikel 3 - Artikel 15 van de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden, gesloten op 22 mei 1990 (Koninklijk besluit van 4 december 1990 - Belgisch staatsblad van 18 december 1990) en gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 1991 (Koninklijk besluit van 10 oktober 1991 - Belgisch staatsblad van 6 november 1991) en door de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 September 1993 (Koninklijk besluit van 1 april 1994 - Belgisch staatsblad van 14 juni 1994) en door de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 april 1996 (geregistreerd onder nr. 41937/co/202) en door de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 mei 1997 (Koninklijk besluit van 16 december 1997 - Belgisch staatsblad van 21 maart 1998), wordt vervangen door de volgende bepalingen :

"Artikel.15 - De totale vooruitgang van de **minimummaandloonschalen** van het verkooppersoneel van groep I, in absolute waarde en ten overstaan van index 141,24, spil van de stabilisatieschijf 139,85 - 142,66 (basis 1981 = 100), is vastgesteld als volgt :

- eerste categorie : 32.348 F a 38.016 F;
- tweede categorie : 34.544 F a 42.674 F;
- derde categorie : 36.538 F a 48.009 F;
- vierde categorie : 39.157 F a 51.673 F.

De in de eerste alinea vastgestelde bedragen worden verhoogd met 600 F op 1 mei 1990. Dit bedrag is

NEERLEGGING-DEPOT | REGISTR. - ENREGISTR.

05 -07-1999

2 8 -10- 1999

N^o
N^o

528371

60/202

gesteld ten overstaan van de spilindex die van kracht is op het moment waarop de **verhoging ingaat**.

De in de eerste **alinea** vastgestelde bedragen worden op 1 oktober 1998 met 300 F verhoogd. Dit bedrag **wordt** geplaatst tegenover de geldende spilindex op het ogenblik waarop de verhoging ingaat.

De in eerste alinea vastgestelde bedragen worden verhoogd met 500 F op 1 **juli** 1999 en met 500 F op 1 **juli** 2001. Deze bedragen worden gesteld ten overstaan van de spilindex die van kracht is op het moment waarop de verhoging ingaat."

Artikel 4 - Artikel 20 van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst wordt vervangen door de volgende **bepalingen** :

"Artikel.20 - De werkelijke **lonen** van het verkooppersoneel van de groep I worden verhoogd met 600 F op 1 mei 1990. Dit bedrag is gesteld ten overstaan van de spilindex die van kracht is op het ogenblik waarop de verhoging ingaat.

Op 1 augustus 1992 worden de **minimumlonen** alsook de werkelijke lonen van het verkooppersoneel van groep I met 3 % verhoogd, met een minimum van 1.350 F voor de bedienden van 21 jaar of **ouder** en van 1.250 F voor de bedienden jonger dan 21 jaar. Voor het personeel van de **ondernemingen Aldi, Colruyt, Delhaize de Leeuw, Match en Mestdagh**, bedragen deze minima respectievelijk 1.500 F en 1.400 F.

Op 1 oktober 1998 worden de minimumlonen evenals de **reële** lonen voor de voltijdse bedienden met 300 F verhoogd (voor de **deeltijdse** bedienden wordt dit bedrag **verhoudingsgewijs** toegepast).

Op 1 juli 1999 en op 1 juli 2001 worden de werkelijke lonen van de voltijdse bedienden **van groep I** telkens verhoogd met 500 F **bruto** per maand (voor de deeltijdse bedienden wordt dit bedrag verhoudingsgewijs **toegepast**)."

Artikel 5 - Artikel 23 van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst wordt vervangen door de volgende bepalingen :

"Artikel.23 - De totale vooruitgang van de **minimummaandloonschalen** van het **administratief** personeel en van het verkooppersoneel van de groep II, in absolute waarde en ten overstaan van de index **141,24, spil** van de **stabilisatieschijf** 139,85 - 142,66 (basis 1981 = 100), is vastgesteld als volgt :

- eerste categorie : 34.357 F a 40.392 F;
- tweede categorie : 36.257 F a 45.357 F;
- derde categorie A : 37.417 F a 46.790 F;

- *derde categorie B* : 38.148 F a 51.286 F;
- *vierde categorie* : 41.026 F a 55.677 F;
- *vijfde categorie* : 42.649 F a 58.039 F.

De in de eerste **alinea** vastgestelde bedragen worden verhoogd met 600 F op 1 mei 1990. Dit bedrag is gesteld ten overstaan van de **spilindex** die van kracht is op het ogenblik waarop de **verhoging ingaat**.

De in de eerste alinea vastgestelde bedragen worden op 1 oktober 1998 met 300 F verhoogd. Dit bedrag wordt geplaatst tegenover de **geldende spilindex** op het ogenblik waarop de verhoging gebeurt.

De in eerste alinea vastgestelde bedragen worden verhoogd met 500 F op 1 **juli** 1999 en met 500 F op 1 **juli** 2001. Deze bedragen worden gesteld ten overstaan van de spilindex die van kracht is op het moment waarop de verhoging ingaat."

Artikel 6 - Artikel 28 van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst wordt vervangen door de volgende **bepalingen** :

"Artikel.28 - De werkelijke lonen van het **administratief** personeel en van het verkooppersoneel van de groep II worden verhoogd met 600 F op 1 mei 1990.

Dit bedrag is gesteld ten overstaan van de spilindex die van kracht is op het ogenblik waarop de verhoging ingaat.

Op 1 augustus 1992 worden de **minimumlonen** alsook de werkelijke lonen van het van het verkooppersoneel van groep II met 3 % **verhoogd**, met een minimum van 1.350 F voor de bedienden van 21 jaar of ouder en van 1.250 F voor de bedienden jonger dan 21 jaar. Voor het personeel van de **ondernemingen Aldi, Colruyt, Delhaize de Leeuw, Match en Mestdagh**, bedragen deze minima respectievelijk 1.500 F en 1.400 F.

Op 1 oktober 1998 worden de minimumlonen evenals de **reële lonen** van de deeltijdse bedienden met 300 F verhoogd (voor de deeltijdse bedienden wordt dit bedrag **verhoudingsgewijs** toegepast).

Op 1 juli 1999 en op 1 juli 2001 worden de werkelijke lonen van de **voltijdse** bedienden ~~van~~ **groep I** telkens verhoogd met 500 F bruto per **maand** (voor de deeltijdse bedienden wordt dit bedrag verhoudingsgewijs **toegepast**)."

Artikel 7 - Artikel 35 van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst wordt vervangen door de volgende **bepalingen** :

4

"Artikel.35 - De werkelijke lonen van de filiaalhouders die niet met commissieloon worden beloond worden verhoogd met 600 F op 1 mei 1990.

Op 1 augustus 1992 worden de **minimumlonen** van de filiaalhouders alsook de werkelijke lonen van de filiaalhouders die niet met commissieloon worden beloond met 3 % **verhoogd**, met een minimum van 1.350 F. Voor de filiaalhouders van de **ondernemingen Aldi, Colruyt, Delhaize de Leeuw, Match en Mestdagh**, bedraagt dit minimum 1.500 F.

Op 1 oktober 1998 worden de minimumlonen van de filiaalhouders evenals de **reële** lonen van de filiaalhouders die niet per commissie worden betaald met 300 F verhoogd.

Op **1juli** 1999 en op 1 **juli** 2001 worden de minimumlonen van de filiaalhouders evenals de **reële** lonen van de filiaalhouders die niet per commissie worden betaald telkens met 500 F verhoogd."

*Artikel 8 - Artikel 41 van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst wordt aangevuld met volgende **zin** :*

"Met ingang van 1 januari 2001 wordt deze bijkomende vergoeding berekend op basis van 151,66 werkuren per **maand**."

HOOFDSTUK III - SLOTBEPALING

Artikel 9 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1999. Ze heeft dezelfde geldigheidsduur als de overeenkomst die zij wijzigt.

Bijlage

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE KLEINHANDEL IN
VOEDINGSWAREN
Levensmiddelenbedrijven met talrijke bijhuizen**

**KOPPELING VAN DE LONEN AAN HET INDEXCIJFER VAN DE
CONSUMPTIEPRIJZEN**

INDEXSCHIJVEN OP BASIS 1996 = 100

Indexschijven bedoeld door artikel 57 van de CAO van 22 mei 1990 goedgekeurd door het Paritair comité op 14 juni 1999

A. Oude schijven (basis 1988 = 100)

120,04	121,24	122,45
121,24	122,45	123,67
122,45	123,67	124,91
123,67	124,91	126,16
124,91	126,16	127,42
126,16	127,42	128,69
127,42	128,69	129,98
128,69	129,98	131,28
129,98	131,28	132,59
131,28	132,59	133,92
132,59	133,92	135,26
133,92	135,26	136,61
135,26	136,61	137,98
136,61	137,98	139,36
137,98	139,36	140,75

B. Nieuwe schijven (basis 1996 = 100 - omrekeningsvoet 0,8294)

99,56	100,56	101,56
100,56	101,56	102,57
101,56	102,57	103,60
102,57	103,60	104,64
103,60	104,64	105,68
104,64	105,68	106,74
105,68	106,74	107,81
106,74	107,81	108,88
107,81	108,88	109,97
108,88	109,97	111,07
109,97	111,07	112,18
111,07	112,18	113,30
112,18	113,30	114,44
113,30	114,44	115,59
114,44	115,59	116,74